

SE  
PUBLICA  
por su imprenta  
CALLE  
Washington 19

# El Departamento

APARECE  
los  
Miercoles  
y  
Sabados  
POR LA TARDE  
No se devuelve  
los originales

## SUSCRICION

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día . . . . . 0.10 cts.

Periódico liberal, político y comercial

ÓRGANO DEFENSOR

de los intereses de su nombre

Director Ramon D. Badin-REDACTOR Julio C. Badin-Regente ROLANDO BADIN

OFICINAS E IMPRENTA

Calle Washington 19

## ADVERTENCIA

Los escritos anónimos no se tendrán en cuenta.

La correspondencia a nombre del Director.

Las publicaciones que abarquen la cultura, necesaria y el interés, sea político o general, verán la luz gratis, debiéndose someter a juicio del Director empero, si particular, deberán abonar en importe adelantado.

Los remitidos, solicitudes, avisos, y suscripciones recibidos hasta las 6 p. m. del día anterior a su salida, siendo sus precios limitados y prefijados en tarifa, PAGO ADELANTADO.

En las mismas condiciones, excepto el horario, recibiese toda clase de trabajos tipográficos, siendo su pago MITAD AL CONTADO y mitad al recibirse del trabajo encargado.

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, SÁBADO 2 DE MARZO DE 1898

## EL CARNAVAL EN EL ROSARIO

Previendo que en esta ciudad las fiestas del pasado Carnaval presentarían en vez de alegría un cuadro desconsolador, e invitados de antemano por algunas personas para ir a pasar en el Rosario, guiados por la curiosidad de conocer por vez primera aquella culta sociedad, nos resolvimos responder a la galante invitación; encontrándonos para el efecto en la citada localidad el Domingo 20 del ppdo, día en que principió el pueblo a entregarse a festejar la aparición de Momo.

Por la tarde se improvisó el Corso al que asistieron un sin número de carruajes, en los que eran conducidas las principales familias rosarianas, cuyo corso partió con la Banda de Música a la cabeza de la plaza Constitución, recorriendo la calle Sarandí hasta Juárez y por Ytuzaingó hasta Cerrito, volviendo por Sarandí al punto de partida; durante el paseo el juego de serpentinas no cesó un solo momento, pues las calles y plaza indicada quedaron completamente cubiertas de papeles.

A la puesta de sol, la muchedumbre se retiró de la plaza en medio de los acordes de la Banda que tan habilmente dirige nuestro amigo el profesor señor Passadore; por la noche tuvo lugar el gran baile anunciado en el "Centro Artesanos".

El espacioso salón encontrábase elegantemente adornado, figurando en el fondo una gran lira rodeada por guirnalda de flores artificiales; a las diez y media la Orquesta compuesta por el señor Passadore y los aventajados aficionados, señores José L. Brusi, Américo Capillas y Eduardo Capillas, rompió con un vals, dando principio con tal motivo el animadísimo baile, a cuyo efecto la presencia de la comparsa de nominada "Las Abogadas" compuesta por las bellas señoritas Luisa Badell, Orfilia Brusi, Catalina Peduzzi, Rosaria Badell, Margarita Forneris, Inosencia Badell, Elisa Ball y Lola Fleitas, dieron un soberbio golpe de vista a aquel recinto, las cuales a su entrada hicieron circular en el salón las tarjetas que llevaban la siguiente inscripción.

*Carnaval del 98. Te vas dejandome un feliz recuerdo. Una Mascuquita. — "Centro Artesanos" Recuerdo del Carnaval de 1898. Una Mascuquita.*

Esta hermosa Comparsa confundida con las simpáticas señoritas de Gorgellón, Adela Zubillaga, de Aguirre, Maria Angela Budetti, de Uribe, Froila Arenas, de Uhart, Pura Capillas, Sofia Maillharro, Ana Aunchain, de Vidart, Francisca

Garcia, Adelina Cuitiño, N. Casco, de Echeveste, Amalia Vecchi, Martina Cuitiño, de Moris y otras que por ignorar sus nombres no las consignamos, dieron realce a tan simpática reunión, reinando en ella la mayor animación, pues, la distinguida Comisión del Centro no omitió sacrificio alguno en presentar a sus asociados una fiesta que nada dejó que desear.

A las 4 y 1/2 de la mañana dióse por terminado el suntuoso baile, llevando cada uno de los que a él asistieron gratos recuerdos, en atención a que las conquistas y temporadas estuvieron a la orden no del día, sino de la noche.

El lunes 21, la población se dedicó al juego de serpentinas y papalitos, habiendo llamado la atención la presencia en uno de los balcones de la casa perteneciente al señor Budetti, las señoritas Maria A. Budetti, vestida de pelotaris, A. Zubillaga y Joaquina Gorgellón de turcas, las de Leys de manolas, Eduarda Gorgellón y otras luciendo bonitos trajes de fantasía.

El último día, fue despedido el Carnaval con un numeroso Corso, el que recorrió igual trayecto al improvisado el Domingo 20, notándose en el del Martes mayor animación debido a haber figurado dos personajes caprichosamente vestidos y conducidos por un tilbury en el que se leía esta inscripción: "El lujo y la Miseria", una comparsa compuesta mas o menos de cuarenta jóvenes montados en briosos caballos, luciendo trajes criollos, con sus correspondientes lazos, bofendoras etc. etc. y otra de vascos formada en número de diez y seis, y mas lujo en el adorno de los carruajes, quedando así cumplido el programa confeccionado por la Comisión de fiestas, la que no ha discernido el premio ofrecido al carruaje que se presentara mas elegantemente preparado a causa del mal tiempo que reinó el día del entierro del Carnaval, el que ha sido postergado si la autoridad acuerda su asentimiento para el Domingo de la presente semana.

No se imagine el lector que aquí terminaron las fiestas carnavalescas en el Rosario, nó, pues en la noche del 23 se verificó una espléndida tertulia, llevada a cabo por la visita hecha a una casa de familia por una gran comparsa compuesta de señoritas y caballeros, bailándose hasta las tres de la mañana.

En la noche del Sábado 26 del ppdo, el "Centro Artesanos" abrió nuevamente sus salones para recibir en ellos a igual y crecido número de concurrencia que asistió al primer baile, apareciendo una Comparsa de señoritas con la denominación "Fin de Siglo" la que se lució en extremo, tanto por la elegancia de sus trajes, como por las oportunas bromas dadas al sexo barbudo, el que dicho sea en obsequio a la verdad se disputaba el placer de poder contar con una de las simpáticas máscaras sur su compañera para bailar una cuadrilla o lanzeros, piazas estas en que se distinguen las buenas bailarinas como lo eran en su conjunto las de la referida comparsa.

El "Centro Artesanos" al clausurar la temporada de bailes sociales se ha portado dignísimamente, habiendo sabido su Comisión imprimir en ellos toda la lucidez posible, dejando satisfecho el ánimo de sus asociados y la gratitud del que estas líneas escribe por las deferencias que fue objeto.

Como dejamos dicho, la lluvia del Domingo impidió el entierro del Carnaval, no obstante el pueblo ávido por diversiones, tan luego el tiempo se despejó, dióse cita en la plaza Constitución donde acudieron infinidad de carruajes dándose comienzo al juego de serpentinas y ramilletes de exquisitas flores arrojadas por las bellas rosarianas, quienes, sintiendo el amor patrio que late en el corazón de la mujer oriental, adornaron dichos ramilletes con lazos alegóricos a nuestra bandera, y, con este lema en lotras

doradas.—**Recuerdo del Carnaval de 1898.**

Para la noche de ese día estaba reservada la nota saliente de todas las fiestas, siendo ella el gran baile dado en el "Club Cosmopolita" donde reflejó el lujo de la sociedad del Rosario; escusamos decir la afluencia que concurrió, baste tan solo manifestar que dejó muy atrás a los que generalmente se dan en nuestra ciudad.

El régio adorno del salón y patio, los trajes de fantasía que lucían aquellas hermosas señoritas y las alegres máscaras que con sus jocosas bromas tenían en completo alboroto a los danzantes, ofrecía un cuadro halagador y digno por cierto de toda ponderación.

Como desgraciadamente en el baile del Club Cosmopolita no contamos con quien pudiera proporcionarnos los nombres de las distinguidas señoritas que a él asistieron, es la razón por la que nos vemos en la imposibilidad de no poderlos publicar, pues allí nos concretamos a admirar tanta belleza y contemplar de cerca el brillante papel desempeñado por un colega nuestro que vestía dominó, cuya máscara tuvo en jaque durante largas horas a toda la concurrencia, la que transida por el sofocante calor que se experimentaba en el salón, resolvió quitarse la careta y continuar bailando, se—mi distraído.

Terminamos la presente crónica expresando nuestro agradecimiento a las Comisiones del "Centro Artesanos" y "Club Cosmopolita" por la fineza que a nosotros nos dispensaron, como igualmente también a aquellos señores que se dignaron presentarnos a los referidos centros sociales proporcionándonos con tal motivo horas tan sumamente amenas que jamás podremos olvidarlas.

## REMITIDO

Señor Redactor de

EL DEPARTAMENTO.

Sírvase insertar en las columnas de su periódico las siguientes líneas.

Aun que ya ha pasado el Carnaval es de mi deber dar a conocer del público un disfrazado con el traje de la hombría de bien; cuya máscara existe establecida en "Las Piedras de los Indios".

Este individuo es Andres Ratto, hipócrita en todo sentido y muy amante a cometer abusos de amistad, si es que semejante calificación merece un hombre, que aceptando apuestas en una carrera, pierde y se niega a pagar lo que había jugado, teniendo para el efecto testigos que en cualquier momento puedo probarle.

Otro ABUSO de no menos bulto ha cometido conmigo el individuo Ratto, que bien puede ponerse en parangón con uno de los tres Ratas de la zarzuela "La Gran Vía" puesto que este ratón se encargó de darme el timo en dos quintos de la lotería de La Caridad en la jugada del 15 del mes que acaba de tener.

Como es notorio, hace mucho tiempo que el Agente de dicha lotería en esta ciudad, me da billetes para yo colocarlos en el trayecto que como correista recorro de la Colonia a Carmelo; habiendo tocado en la casa de comercio de Ratto, y ofreciéndole billetes, contestome que nó, cuando este ofrecimiento tuvo lugar, los varios billetes que llevaba para la venta, los puse encima del mostrador, al ver que él no compró, otros que allí se encontraban después de haber elegido los que fueron de su agrado, al recoger el resto noté que me faltaban dos quin-

tos, reclamé de Ratto la falta y éste me dió como única contestación que estaba loco.

Atribuyendo esto a una broma pues el comerciante en cuestión siempre me dió igual respuesta riéndose, traté como es consiguiente de llevar las cosas al terreno de la seriedad en atención a que se trata de intereses ajenos y que bajo ningún principio estoy dispuesto a hacer un mal papel.

Resulta que he venido a saber que el mencionado Andreito me sustrajo los dos quintos de encima del mostrador y con la desvergüenza que le es peculiar se ha quedado con ellos valiéndose para el efecto del abuso que dejo mencionado.

Pobre como soy nada me supone la pérdida de los dos quintos, pero lo que no quiero que pase en silencio es la baja acción cometida por todo un hombre que regentea una casa de comercio y que al parecer es serio, no revistiendo mas seriedad que la de un chivo.

La embrola de lo que le gané en una carrera y la prueba de prestidigitación que me hizo en los dos quintos de lotería, vienen a colocarlo a Andres Ratto al nivel de los hombres de mas baja estofa que se conocen y que bien puede ponerse en medio del camino de "Las Piedras de los Indios" con un par de pistolas para saquear a cuanto infeliz tenga ocasión de pasar por allí.

Con lo dicho basta y sobra para haber dado a conocer lo que vale y de lo que es capaz el comerciante Andres Ratto.

S. S. S.

Miguel Landa.

## ESTANCIA

"Casa Blanca"

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Depósito permanente en leña de espini-  
llo y tala.

DEPÓSITO DE CARBÓN

Este Establecimiento se compromete a entregar 7000  
carradas de leña anualmente.

Se halla situado sobre la  
costa del Uruguay y tiene  
Muelle de embarque.

Para tratar, ocurrir al mismo  
Establecimiento.

## TOME NOTA

E L

CONSEJO DEPARTAMENTAL DE HIGIENE

En los ocho días que permanecemos en el Rosario, hemos tenido ocasión de presenciar diariamente la revisión prolija a que están sujetos los expedidores de fruta, a quienes la Comisión Auxiliar les obliga ir a la oficina respectiva a objeto de ser examinada por el Comisario de Salubridad la fruta puesta en venta, bien entendido que la que no se encuentra en estado de sazón es decomisada, como mas de una vez ha sucedido.

Nosotros que tanto tiempo ha venimos llamando la atención del Honorable Consejo Departamental de Higiene sobre el mismo tópico y que dicha Corporación no da señales de vida



como si se tratara de una cuestión baladí; nosotros que venimos indicando los medios conducentes a mirar por la salud pública, sin ser atendidos por los encargados de hacer observar fielmente las disposiciones en vigencia, nosotros decimos, estamos en el caso de hacer responsable a toda una Corporación que se muestra sorda a los clamores de un órgano de publicidad que interesándose por la conservación de la salud de los habitantes que radican donde esa hoja aparece, repetimos, tiempo hace que señalamos la necesidad que hay no tan solo en inspeccionar la fruta, sino también obligar a aquellos que en ese ramo especulan, que tarden sus vehículos, como medida preventiva que sus artículos no reciban el sol que es el factor principal para que haga nociva a infinidad de criaturas y también a personas de mayor edad, que no saben apreciar el peligro a que se exponen.

Si las autoridades del Rosario, lo comprenden así; como es posible que las de la capital del Departamento lo interpreten en sentido opuesto?

En el número anterior hemos dicho que la salud pública local está amenazada, esta voz de alerta nos pone a cubierto de haber cumplido con el deber que nos incumbe y ella como prometimos seriamente a los que quizá guiados por un mero capricho no adoptan las medidas indicadas por esta Redacción, medidas que no se piden sino con el preconcebido fin de hacer bien a la humanidad.

¿Lo entiende el Consejo?

## La Comisaría del Rosario

Difícilmente ha de haber en el Departamento una Comisaría tan bien arreglada, como la de la Villa del Rosario.

Esto decimos, por cuanto el otro día al haber ido a hacerle una visita al Coronel Vera, después de una atenta conversación mantenida con aquel pundonoroso militar, nos invitó a conocer el espacioso edificio, encontrando el mas completo aseo y buen arreglo, no tan solo en las diversas oficinas con que cuenta, sino también en los departamentos destinados para cárceles, tanto de hombres como de mujeres, cuadra para los soldados y comedor para éstos, en el que notamos estar puesta la mesa con su correspondiente mantel y una muy regular bajilla.

El orden que en aquella repartición se observa y como dejamos dicho el arreglo tan bien distribuido en todo el edificio, hace honor al Comisario Urbano de aquella localidad, y a la honrada administración del señor Jefe Político Coronel Bernassa y Jerez, a quien tenemos el gusto de felicitar por tener bajo su dependencia a empleados modelos como el Coronel don Andrés A. Vora.

## Ecos del Día

### La Banda de Música

Desde que volvió a hacerse cargo el profesor, señor Caracciolo de la Banda de Música, en la que han actuado diversos maestros que solo han propendido a la desorganización de la misma, gusto de ver la disciplina inculcada a los aventajados jovencitos que la componen, disciplina que solo el señor Caracciolo ha sabido implantarla, pues con un tratamiento amable y acendrado cariño hacia sus discípulos, hace que ellos a la par que se apliquen sepan guardar el respeto debido a su incansable Maestro.

El adelanto de la Banda es cada día mas notable y el servicio que ella presta en sus retretas es inefable, proporcionando con tal motivo momentos de placer a nuestra población.

El sostenimiento pues de esa Banda de Música es de todo punto indispensable, correspondiéndole a nuestras autoridades dispensarlo al asiduo maestro señor Caracciolo el proteccionismo a que es acreedor.

### Esperanza

De un día para otro debe llegar a nuestro puerto la barca "Anglo América" a objeto de cargar trigo para la exportación.

### Empresa arenera

Recientemente se ha firmado un contrato entre un sindicato establecido en la ciudad vecina y don Juan Surrueta, arrendando un terreno de propiedad de éste y compuesto de 80 cuerdas situado en la parte Sud del Bañado.

El contrato es por el término de diez años, dejando la Empresa a beneficio del propietario un muelle que va a construirse, galpones y demás mejoras que se introduzcan.

### Efectos de las lluvias

Las frecuentes y abundantes lluvias que de un tiempo a esta parte vienen sucediéndose, están causando perjuicios de gran consideración, particularmente en los viñedos.

Sabemos que la granja "San Antonio", de propiedad del señor Barbot perderá una tercera parte en su cosecha de uvas, sucediendo mas o menos lo mismo en los demás establecimientos vitícolas existentes en esta primera sección.

### ¡Que Nene!

El individuo que hace próximamente tres años contrajo matrimonio con la educacionista Adriana Arrau, ha resultado ser un "kapianga" número uno, pues se lo han descubierto grandes robos en frutos del país, dando margen con tal motivo a haber sido conducido preso a la capital, encontrando alojado en la Penitenciaría.

La infeliz esposa, digna por cierto de mejor suerte, volverá a abrazar la árdua carrera del magisterio, a fin de proporcionarse su subsistencia y la de su prole.

### Fábrica de paños y papeles

Tenemos conocimiento que se trata de establecer en esta ciudad en la ribera Sud, una gran fábrica de paños y papeles, con tal motivo se han hecho ofertas de alguna consideración a ciertos propietarios de terrenos adecuados para la instalación de dicha fábrica.

### Pronta para hacerse a la mar

Hoy ha sido despachada la barca alemana "Stant hono" de porte de 1700 toneladas, conduciendo 1683 de trigo por cuenta de la fuerte casa de Wingen establecida en Buenos Aires.

La nave que hoy se ha despachado, ha completado su cargamento en el puerto del Sauce y el nuestro, con destino a Inglaterra o su continente.

### A cobrar

Desde mañana la Jefatura Política empieza a documentar en Certificados de Tesorería, el Presu puesto correspondiente al mes de Diciembre del año ppto.

En la sección respectiva, encontrarán los interesados el aviso de la referencia.

### Marcellina Tellochea

Después de haber pasado las vacaciones en ambas capitales del Plata, ha regresado a ponerse al frente de sus tareas, la notable educacionista señorita Marcellina Tellochea, Directora del Colegio de 2º. grado de niñas.

Nos hacemos un honor en saludar a tan distinguida profesora.

## A V I S O S

### Para arrendar

Se ofrece en arrendamiento una hermosa fracción de campo situada entre los arroyos San Pedro y Tarariras, compuesta de 600 hectáreas y adecuada para agricultura o pastoreo.

El campo a arrendarse encuéntrase en disponibilidad para ello así que aparezca algun interesado, debiendo ocurrirse para tratar con su propietaria la señora doña Francisca Wilson de Raya.

## Jefatura Política

Y DE

## POLICIA

### PAGO DE PRESUPUESTO

Se hace saber a los interesados que esta Jefatura empezará a documentar el presupuesto de Diciembre—con certificados de Tesorería, con responsables a dicho mes—desde el día tres del corriente de 3 a 5 p. m.

Colonía, Marzo 2 de 1898

P. A.

J. C. SANCHEZ  
Of. 2º.

### EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia y el día 24 del mes de Febrero del año 1898 a las 10 de la mañana. A petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio DON ESTEVAN NEGRIN, de 24 años de edad, de estado soltero, de profesión agricultor, de nacionalidad

Italiana, nacido en Bobio Peluchi, provincia de Torino, domiciliado en el Riachuelo, hijo legítimo de don Juan Negrin, de 55 años de edad, de nacionalidad Italiana, de estado casado, de profesión agricultor, domiciliado en el Riachuelo y de doña Susana Punteli, de 54 años de edad, de nacionalidad Italiana, de estado casada domiciliada en el Riachuelo, y Doña MARGARITA FONTANA, de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en la Colonia Piemontesa, domiciliada en el Riachuelo, hija legítima de don Estevan Fontana (finado), de nacionalidad Italiano, y de doña Magdalena Talmona, de 50 años de edad, de nacionalidad Italiana, de estado viuda, domiciliada en el Manicomio Nacional, atacada de enajenación mental.

En fe de lo cual íntimo a los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN J. BRUSCHERA

Oficial del Estado Civil

### EDICTO DE MATRIMONIO

En la Colonia y el día 19 del mes de Febrero del año 1898 a las tres de la tarde A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON CALISTO ROSAS, de veinte y nueve años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad Oriental, nacido en Canelones el día 10 de Abril de 1868, domiciliado en Piedras de los Indios, hijo legítimo de Don Hilario Rosas, Español, finado fallecido en Cu Elfré y Doña María Martínez, Oriental, finada fallecida en Piedras de los Indios y DOÑA TOMA SA CALISTO, de veinte y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental nacida en Canelones el 7 de Marzo de 1869, domiciliada en Piedras de los Indios, hija legítima de Don Pedro Calisto, finado, de nacionalidad español, fallecido en el Riachuelo, y de Doña María Rosas, Española, finada fallecida en San Pedro.

En fe de lo cual, íntimo a los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito a este Juzgado, haciendo conocer la causa. Y lo sello y firmo para su publicación por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

JUAN J. BRUSCHERA

Oficial del E. Civil

### SECRETARIA DE LA COMISION Estraordinaria Administrativa

Llámasse a licitación para la construcción de ataudes, hasta el día veintiocho del presente mes a las cuatro horas de la tarde, fecha y hora en que se procederá a la apertura de las propuestas que hubiesen sido presentadas, las mismas que lo serán con sujeción al pliego de condiciones que se encuentran de manifiesto en la Secretaría de la Comisión.

Colonía, Febrero 16 de 1898

ALBERTO MENDEZ

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don MANUEL DIAZ, para que todos aquellos que se consideren con derechos a ella, se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonía, Febrero 15 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, en los autos seguidos por don José Arribillaga sobre rectificación de unas partidas, se hace saber al público, que ha sido ordenada la rectificación de las partidas de defunción de Doña María Viscobi inscripta con fecha doce de Octubre del año próximo pasado en el pueblo del Carmelo, en cuanto al nombre de la finada, que en vez de ser Juana Viscobi como por error se estableció, es María Viscobi su verdadero nombre y la de nacimiento del menor Silverio Marcelino en cuanto al apellido de la madre, que en vez de ser María Viscobi como por error también se estableció, es María Viscobi, cuya partida fue extendida en el Distrito del Chileno, el primero de Julio de mil ochocientos ochenta y cinco.

Colonía, Febrero 11 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña María Quintana de Fuentes, para que todos aquellos que no consideran con derechos a ella, se presenten a deducirlos con los justificativos cor

respondientes y dentro del término de treinta días  
Colonía, Febrero 9 de 1898  
RAMON BARBOT  
Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Don Pedro Indart, para que todos aquellos que se consideren con derechos a ella, se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonía, Febrero 9 de 1898.

RAMON BARBOT

Escribano Público

### ALMONEDA

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en el expediente seguido con motivo de haber dado cuenta la Capitania del Puerto, del hallazgo de un calabrote de acero como de cincuenta metros de largo mas o menos, y otro de cáñamo de veinte a treinta metros de largo, se va a proceder a la venta en pública almoneda el día veinte y seis del corriente de cuatro a cinco de la tarde y en las puertas de este Juzgado, de los dos calabrotos indicados cuya venta se hará al mejor postor.

Colonía, Febrero 5 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### ALMONEDA

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público, que en los autos sucesorios de doña Agueda de la Quintana, se va a proceder en las puertas del Juzgado el día veinte y seis del corriente de cuatro a seis de la tarde, a la venta en almoneda de la mitad que corresponde a la sucesión en una finca y terreno situada en esta ciudad que posó por indiviso con doña Francisca Wilson de Raya, compuesto de doce y media varas de frente o sean diez metros siete mil trescientos setenta y cinco milímetros por treinta y una varas veinte y cinco centímetros iguales a veinte y seis metros ochenta y cuatro centímetros de fondo, que lindan por el Sud con la calle "18 de Julio", por el Este con José Ricart, por el Norte con don Juan Mainetto y por el Oeste con don José Mallarini, cuya mitad que corresponde a la sucesión y que es la parte que da al Este según convenio privado con la condómina, está tasado en la cantidad de quinientos sesenta pesos ochenta centavos, no admitiéndose oferta que no exceda de las tres terceras partes de esa tasación, debiendo el mejor postor consignar la cantidad de cincuenta pesos a los efectos de derechos.

Colonía, Febrero 9 de 1898.

RAMON BARBOT

Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña María Viscobi de Arribillaga para que todos aquellos que se consideren con derechos a ella, se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonía, Febrero 9 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

### DEPARTAMENTO NACIONAL DE INGENIEROS

### Llamado a licitación

Llámasse a licitación por el término de veinte y cinco días, para la construcción de un puente y de mas obras proyectadas en el punto denominado "Bañado de la Caballada" (Departamento de Colonia), con estricta sujeción al pliego de condiciones y planos que se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría General de este Departamento N. de Ingenieros y en la Junta E. Administrativa de la Colonia.

Las propuestas, en el papel sellado correspondiente, se recibirán en esta Secretaría y en la citada Junta de la Colonia, hasta el día 14 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, a cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran, reservándose el Departamento el derecho de aceptar la que a su juicio sea más conveniente o de rechazarlas todas si no se encontrara ninguna aceptable.

Se hace constar desde ya, que el pago de las obras se hará con el producido de la renta especial de Abasto afectada a obras públicas, que comienza a recaudarse desde el 1º de Marzo próximo venidero.

Montevideo, Enero 19 de 1898

FÉLIX ILLAS

Pro-Secretario

### JUNTA E. ADMINISTRATIVA

#### ORDENANZA

Considerando que continuamente se está destruyendo la Calzada del arroyo de la Caballada por los desvíos que se hacen al transitar por ella, la Junta Económico Administrativa.

#### DISPONE

1º. Queda absolutamente prohibido desviarse en todo el trayecto de la mencionada Calzada, ya sea transitando a caballo o con vehículos.

2º. Los infractores al artículo precedente ocurrirán en una multa de cuatro pesos, sin perjuicio de mandarse reparar a su costo los desperfectos que ocasionen.

3º. El peon encargado de la Calzada denunciara a la Junta o a la policía siempre que alguien contraviniese a esta ordenanza a los efectos que corresponden.

Colonía, Enero 13 de 1898

TOMAS D. LAYOLO

Presidente

ALBERTO MENDEZ

Secretario



**RESTAURANT Y ALMACEN**  
DE  
**PEDRO SALINNESSI**  
En este establecimiento encontrarán nuestros fa-  
vorcedores un esmerado servicio á toda hora del  
día y de la noche.

## Jefatura Política Y DE POLICIA

Habiendo llegado la estación de baños y siendo necesario designar los puntos de las Costas á que el público pueda concurrir, esta Jefatura dispone: Artículo 1º. Destinase para baños de señoras los puntos siguientes: al Norte de la ciudad, desde la calle Palmira, hasta la de Ytuzaingo; á Sud Este, desde la de Montevideo hasta la de Florida, por la parte Oeste, desde el paraje denominado y conocido por Santa Rita hasta el de San Pedro. Artículo 2º. Destinase para baños de hombres al Norte, desde la Calle Palmira hasta la Fábrica pro- piedad de Drablio Hos. y el paraje denominado que por la parte Sud, desde la calle San Pedro hasta la de Montevideo, y desde la de Florida has- ta la Playa Honda. Artículo 3º. Queda absolutamente prohibido á los señores bañarse en los parajes destinados para señoras; lo mismo que concurrir á ellos en las horas de baños. Artículo 4º. Es obligatorio para los hombres el uso del calzoncillo de baño. Artículo 5º. No será permitido que, los menores de once años se bañen solos. Artículo 6º. Los contraventores á lo dispuesto en la presente disposición, serán amonestados por la primera vez, y en caso de reincidencia, serán remitidos presos para ser penados como corresponde. Artículo 7º. El Comisario de la ciudad queda encargado del fiel cumplimiento de la presente dis- posición.

Colonia, Noviembre 13 de 1897  
P. A.  
J. CASTILLA  
Oficial 1º.

## ARMAS DEL EJERCITO NACIONAL

### AVISO OFICIAL

La Jefatura Política y de Policía del Departamen- to, cumpliendo órdenes ó instrucciones del Su- perior Gobierno, hace saber:

Que toda persona que posea alguna arma perte- neciente al Ejército de la República, debe hacer entrega de ella á la autoridad policial del punto donde resida, dentro del plazo de quince días, con- tando desde el de la publicación del presente aviso.

Previendo los casos de ocultación, el Poder Eje- cutivo ha facultado á la Jefatura—y esta, á su vez autoriza á los Comisarios que de ella dependen— para realizar visitas de investigaciones donde quie- ra que sospeche que haya depósito de tales armas, sea en sitios públicos, sea en locales particulares llenando en este último caso, las formalidades que la Ley impone.

Colonia, Noviembre 17 de 1897  
JUAN BERNASSA Y JEREZ  
Jefe Político

## RECLUTAMIENTO DEL EJERCITO DE LINEA

### Aviso Oficial

Se hace saber que—preocupándose en estos momentos el S. Gobierno del reclutamiento del ejército de línea de conformidad á lo que, á ese respecto, manda el código militar—ha autorizado á esta Jefatura para proceder al enrolamiento de toda persona que libremente manifieste, ante el que suscribe, su voluntad de entrar al servicio de la República en calidad de soldado voluntario ó contratado.

Todo el que desee ingresar en el ejército de lí- nea deberá firmar ante Escribano Público la con- trata respectiva, en la cual se fijará el término de dos años para los voluntarios, y cinco para los contratados, y se hará constar que la persona con- tratada "recibirá del Estado la suma de VEINTE PESOS como cuota de ingreso" y, todos los meses que en lo sucesivo devengue, el valor del sueldo que para los soldados de línea establece la ley de presupuesto general de gastos.

Para poder ingresar en el ejército es necesario:

- 1º.—Ser mayor de diez y siete años y menor de cuarenta.
- 2º.—Tener una talla que no baje de un metro y cincuenta y seis centímetros.
- 3º.—Poseer una constitución robusta y exenta de enfermedades crónicas ó deformidades físicas que hagan á una persona inadecuada para las fun- ciones y fatigas del servicio militar.
- 4º.—No haber sido condenado á pena aflictiva ó infamante.
- 5º.—No pertenecer á otro cuerpo del ejército.
- 6º.—No haber sido licenciado por faltas graves contra la disciplina militar.

Colonia, Noviembre 17 de 1897.  
JUAN BERNASSA Y JEREZ.  
Jefe Político.

## Jefatura Política Y DE POLICIA

### AVISO

Se hace saber al Comercio y á todas aquellas personas que mantengan negocios con las oficinas de la Jefatura de esta Jefatura, que todos los fines de mes, están obligados á presentar sus cuentas on- der respectivas oficinas, á fin de que estas las remi- ta á la Jefatura Política para ser conformadas por el que suscribe.

Colonia, Enero 11 de 1898  
JUAN BERNASSA Y JEREZ

## JEFATURA POLITICA Y DE POLICIA

### Aviso

Se hace saber á los interesados que desde el 1º del próximo Enero, pueden pasar á recoger los ca- ballos que se hallen en poder de esta Jefatura, de- biendo presentarse á la Comisaria de la 1ª sección á justificar la propiedad, y donde se encontrará á su disposición el Registro general de marcas.

En las Comisarias Urbanas y Rurales, se en- cuentran copias de las marcas de los caballos ago- nos existentes en las Jefaturas de Soriano y San José.

Colonia, Diciembre 31 de 1897  
JUAN BERNASSA Y JEREZ  
Jefe Político

## ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL

### DE Rentas

Se pone en conocimiento de los señores Contribu- yentes que el plazo señalado por la Superioridad para el pago de los Impuestos de Patentes de Giro y de Contribución Inmobiliaria es el siguiente:

Para las Patentes de Giro—todo el mes de Ene- ro 1898.

Para la Contribución Inmobiliaria—la primera cuota—todo el mes de Enero de 1898.

El Impuesto de "Patentes de Perros" se abona- rá en el mismo plazo señalado para la Contribución Inmobiliaria.

Colonia, Diciembre 27 de 1897  
JOSÉ E. BELO  
Administrador

## ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL

### DE RENTAS

### Aviso

Se pone en conocimiento del públi- co que desde el 1º del corriente, esta oficina expende los Certificados para transacciones rurales de la 18ª sé- rie, que han de servir en el año pró- ximo de 1898, señalándose el plazo de diez meses para efectuar el cambio de los Certificados sobrantes, contin- do desde la fecha.

Colonia, Noviembre 1º de 1897  
JOSE E. BELO  
Administrador

## LA GRAN MARCA DEL AÑO 96



Cigarros habanos elaborados con los mejores tabacos habanos.  
Precios sin competencia.  
Agente en esta Ciudad.

AMADEO VECCHI (hijo)



## TIEND ALMACEN Y FERRERIA

En este establecimiento, sus favorecedores encontrarán un surtido com- pleto y permanente de artículos de tienda, almacén, ferreteria, pintureria, cris- tal, talabarteria, arados y útiles para agricultores y muchos otros artículos que no puede enumerar, corrientes en plaza á precios sin competencia.

COLONIA

## BARBERIA ORIENTAL

DE

CLAUDINO CIMENEZ

Esta peluqueria está montada á la última moda como tambien se corta el pelo y se afeita.  
Se aplican sanguijuelas.  
La casa cuenta con los instrumentos mas modernos para hacer uuelas.  
Precios módicos.

CALLE GRAL. FLORES ESQUINA ITUZAINGO

## AVISO IMPORTANTE

Las personas que deseen poseer un animal yeguarizo de media sangre, hijos del renom- brado padrillo HERCULES, pueden mandar sus yeguas al establecimiento del TALA de propiedad del señor don Gregorio G. Pola, situado en el Miguelote, abonando á cuyo efecto diez pesos por la piza, pagaderos en dinero ó animales.

Durante están las yeguas para la piza, no se cobrará nada por el pastoreo. Siendo yeguas de pesebre, el arreglo será convencional, pues el establecimiento cuenta con toda clase de forrajes y excelentes comodidades.

El Pedigree del Padrillo HERCULES ostendido en Londres, que acredita su pura sangre, se encuentra en esta imprenta, el que se le exhibirá al que lo solicite.

Hay en venta tambien en el establecimiento del TALA, yeguas criollas pto, mismo que po- a cas media sangre, de carrera, y un toro pura sangre, Duran.

Se venden asimismo hermosas yuntas de buyes como para carretas arar. Las ventas se verificarán al contado y á precios equitativos.

## ¡OJO! ¡OJO! A los Fumadores

Los únicos cigarrillos en cuyo pla- bacion se emplea puro tabaco Ma- bano X X X, son los "Presquitos" de la fábrica "La Perseverancia" esta- blecida en esta ciudad, de propiedad de Haqué y Ca.

PROBADLO!!

## Sargento Mayor LUIS PABREGAT

### PEDRO DIAZ

A B O G A D O S

Tienen su estudio en la Calle Cerrito N.º 118—  
Montevideo

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departa- mental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Dona Susana Armand Ugon de Bertinat, citán- dose á todos los que por cualquier título se conside- ren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Diciembre 10 de 1897.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

## NEW YORK LIFE URANCE COMPANY ESTABLISHED 1845

La Nueva York Compañia de seguros sobre la vida establecida en el año 1845.  
Activo en Setiembre de 1896 \$ 174.791,990,54  
—Pasivo \$ 150.753,313.—Sobrante en Enero de 1896 \$ 24.088,677,89.  
Pagos durante Setiembre de 1896 \$ 847.190,40  
Agente viajero, hoy en nuestra ciudad, don Gui- ermGblisio del Corro.

## FONDA DEL BEAÑÉS

### CONCHILLAS

Francisco Chedeban propietario de esta antigua hereditada Fonda, comunica á su numerosa clien- tela que en su establecimiento encontrará á cual- quier hora del día y de la noche quien ofrezca un esmerado servicio atendiendo con puntualidad los pedidos que se hagan.

La casa cuenta con un cómodo vehículo que se ocupa en la conducción de pasajeros, mediante un precio equitativo.

## A los viticultores

Los propietarios de viñedos ya establecidos en el país que tengan la idea de plantearlos, les es de to- punto indispensable adquirir en esta plaza aquellos injertos refractarios á la filoxera y estos son las cepas americanas.

Todo viticultor no debe perder el tiempo y dine- ro plantando viñas del país, pues la prueba de so- se ha dado en Chile donde ha invadido la terrible plaga de la filoxera arrasando por completo lo viñedos.

El viticultor que desee ver su trabajo bien remu- nerado y completamente garantido, no debe trefi- dar en hacer sus plantaciones de postes, injertos Americanos, injertando con la variedad que mas le agrade, á cuyo efecto pueden hacer sus pedidos de barbados, injertos, estacas y colecciones perfectas al Agente en esta ciudad del Gran Centro Vitícola Ampurdanés don Manuel Caballero quien los aten- oerá

## LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

La gran casa de comercio situada en esta ciudad en la calle General Flores, esquina Florida de pro- piedad de Nicolás Martínez, recibe constantemente un variado surtido en artículos de tienda, merce- ría, almacén, ferreteria, quincalleria, zapateria á talabarteria, cuyos artículos son expendidos á pre- cios sin competencia sin ser alterados á los que rigen en la capital.

El que desee convencerse, que visite el estable- cimiento en la seguridad que no saldrá sin comprar.

Ver para Creer.

## INDUSTRIA NACIONAL

Los exquisitos vi- nos producidos por la Granja "Buena Vis- ta" se expenden en la Bodéga situada en la avenida Treinta y Tres No 16 á precios su- mamente equitativos.

## A LOS COSECHEROS DE VINOS AGRICULTORES

Les conviene saber que continúa publicando en Zaragoza La Revista Vinícola y de Agricultur periódico decenal que cuenta catorce años de exis- tencia y ha merecido general aceptación así en Es- paña como en el extranjero.

La lectura del mismo interesa por igual á o agricultores, viticultores y comerciantes en vinos aceites, granos y semillas, así como á los ganade- ros y á los tratantes en lanas.

Publica un folletín titulado Enciclopedia agric- la é industrial que por sí solo vale mas de los cua- tro pesos que es lo que cuesta anualmente la sus- cripción, dirigiendo los pedidos, acompañados de su importe, á la Agencia de la Prensa, Arapoy 57 y 59, Montevideo, ó á Rolando Badin, en esta im- sidenta.

### VISO

Se venden dos embarcaciones, adecuadas com- para tenerlas en un arroyo, las que se encuentran una en perfecto estado y otra sin uso ninguno.

Tienen un par de remos y su correspondiente timón, se venden á un precio sumamente barat- por tener que ausentarse su dueño de la Colonia.

El que se interese, en esta imprenta darán razón.

## AVISO

Participo á los interesados que el específico "Acaroina" es el que está dando actualmente los mejores resultados para curar la sarna en las ovejas, así como para curar la manquera en los animales, beridas, alejar moscas bravas y tábanos y tambien para destruir hormigas é insectos.

El precio de el específico "Acaroina" es el de 0'3 centésimos oro el litro puesto en casa del compra- dor y 36 y 1/2 centésimos el litro puesto en el mue- llo de Montevideo.

Para mas informes y pedidos verso con su agente

Miguel Repetto.



# ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

— DE —

## LA IMPRENTA

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido de tipos, viñetas y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delicados que sean, contando para el efecto con un personal tipográfico de reconocida competencia

Especialidad en esquelos fúnebres, invitaciones de enlace y soirées, tarjetas, facturas, recibos, circulares, programas, membretes, memorandums, folletos, volantes, pagarés, etc. Se hace todo trabajo perteneciente al ramo con prontitud y exactitud, a precios módicos.

19--Calle Washington--19

COLONIA

### AVISOS

COMERCIALES

#### Gran Sastrería "La Protectora"

DIRIGIDA POR EL ACREDITADO CORTADOR, DON  
JUAN CASSATTI

Única casa en la Colonia que se hacen  
trajes mas bien confeccionados.

El establecimiento cuenta con un variado surtido en cazimíes, como igualmente con toda clase de artículos de última novedad, para hombres.

Precios, y cortes en los trajes, sin comparación

#### "La Elegancia"

TALLER DE  
MUEBLERÍA Y TAPICERÍA

DE  
Carlos B. Marelli

En esta casa se hacen todas clases  
de trabajos concernientes al ramo a  
precios módicos.

COLONIA

#### FONDA DEL RUSSO

— DE —

FENCISCO BELTRAMMI

Esta casa cuenta con un espacioso salón  
como para BANQUETES, recibe pensionistas y lleva viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

Calle General Flores

#### Café de 'El Ruso'

— DE —

El mejor planteado en esta ciudad.  
Calle GENERAL FLORES, en el Restaurant  
del mismo nombre.

#### Café 'Popular'

DE

LUDOVICO ALFANO Y C.

Este Café está ya acreditado por el esmero, prontitud y buen servicio que se le dispensa a su clientela, le ha dado la fama que goza.

#### CABALLERIZA Y TAMBO

— DE —

Carlos Gatti

— DE —

Atendida a todas horas del día y de la noche.

### HOTEL CENTRAL

DE LA

### CONFITERIA ORIENTAL

En este lujoso establecimiento, único en su género en toda la República, encontrarán los viajeros un servicio esmerado.

Precios sumamente reducidos

CALLE 2ª DE MAYO N° 241 AL 245

- MONTEVIDEO -

### Tienda Almacén y Ferretería

DE

BERNARDO LARRALDE

En esta antigua y acreditada casa encontrarán constantemente un variado surtido de artículos de tienda, almacén, ferretería y talabartería, como también instrumentos de labranza y todo lo concerniente al ramo de Barraca.

Precios módicos.

Calle Rivadavia esquina Palmira



## LA SIN RIVAL

— (C) —

### "LA SIN RIVAL"

DE

LELIO BENEDETTI

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niños y caballeros, hechos en el país y extranjeros.

CALLE GENERAL FLORES

COLONIA

### GRAN TIENDA

## LA MODERADA

DE ELIAS MIGUEL

CALLE SAANDRI ESQUINA PLAZA DE LA IGLESIA

COLONIA

### PROCURADORES MEDICOS Y REMATADORES

Elias Salorio

PROCURADOR Y DEFENSOR  
Calle Montevideo N° 71 Colonia.

Bernardo Paz

PROCURADOR Y DEFENSOR

Rosario Oriental

Juan M. Salorio

PROCURADOR Y DEFENSOR

CARMELO.

José Pou Cardonei

MEDICO-CIRUJANO

Consulta de 1 a 4 p. m.

CALLE FLORIDA

DOCTOR

R. E. HARCOURT

MEDICO CIRUJANO

Ofrece al público sus servicios profesionales en el pueblo de Conchillas.

TOMAS GONZALEZ GUERRERO

MEDICO CIRUJANO

Consultas de 12 a 2 de la tarde

CARMELO

Francisco Cibbs

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta  
de Propiedades y Colocacion de Capital en Hipotecas

0--0

BOLSA DE COMERCIO  
MONTEVIDEO

Lorenzo Hernandez

REMATADOR PÚBLICO

Calle Washington N° Colonia.

Juan Smith

FARMACEUTICO

Carmelo

Gregorio Moreno

AGRIMENSOR DE NÚMERO

Calle General Flores N° 4

LAURO V. RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuarembó MONTEVIDEO

Ramon Barbot

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle 18 de Julio N° Colonia